



Briuselis, 2019 m. gegužės 14 d.
(OR. en)

9272/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0046(NLE)

SCH-EVAL 85
MIGR 72
COMIX 264

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
data:	2019 m. gegužės 14 d.
kam:	Delegacijoms

Ankstesnio dokumento Nr.:	8830/19
------------------------------	---------

Dalykas:	Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2018 m. vertinant, kaip Šveicarija taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas grąžinimo srityje, šalinimo
----------	---

Delegacijoms priede pateikiamas 2019 m. gegužės 14 d. Tarybos posėdyje priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2018 m. vertinant, kaip Šveicarija taiko Šengeno *acquis* nuostatas grąžinimo srityje, šalinimo.

Pagal 1053 15 straipsnio 3 dalį ši rekomendacija bus perduota Europos Parlamentui ir nacionaliniams parlamentams.

Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama

REKOMENDACIJA

**dėl trūkumų, nustatytų 2018 m. vertinant, kaip Šveicarija taiko Šengeno *acquis* nuostatas
grąžinimo srityje, šalinimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą¹, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) šio sprendimo, kuriame pateikiama rekomendacija, tikslas – rekomenduoti Šveicarijai imtis taisomųjų veiksmų trūkumams, nustatytiems 2018 m. atliekant Šengeno vertinimą grąžinimo srityje, pašalinti. Atlikus vertinimą, Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2019) 430 priimta ataskaita, kurioje pateiktos išvados bei įvertinimai ir nurodyta geriausia praktika bei trūkumai;
- (2) tai, kad Ciuricho kantono policijos pajėgos naudoja šiuolaikinę, specialiai pritaiktą, nešiojamą techninę įrangą, kurioje esanti programinė įranga padeda greitai nustatyti trečiųjų šalių piliečių tapatybę palyginant biometrinius duomenis ir patikrinant vietos duomenų bazines, turėtų būti laikoma gera praktika, jeigu užtikrinamas visiškas asmens duomenų saugumo reikalavimų laikymasis;

¹ OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

- (3) siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi Šengeno *acquis* grąžinimo srityje, visų pirma Direktyvoje 2008/115/EB² nustatytų standartų ir procedūrų, pirmiausia turėtų būti įgyvendintos 1, 2, 4, 5, 6, 11, 12, 14, 15, 18 ir 20 rekomendacijos;
- (4) turėtų būti imtasi visų būtinų priemonių, kad neteisėtai esantys trečiųjų šalių piliečiai būtų grąžinami veiksmingu ir proporcingu būdu;
- (5) šis sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija, turėtų būti perduotas Europos Parlamentui ir valstybių narių parlamentams. Per tris mėnesius nuo jo priėmimo įvertinta valstybė narė pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 16 straipsnio 1 dalį parengia veiksmų planą dėl visų rekomendacijų pašalinti vertinimo ataskaitoje nustatytus trūkumus ir jį pateikia Komisijai bei Tarybai,

REKOMENDUOJA:

Šveicarijos Konfederacijai imtis toliau nurodytų veiksmų:

- 1. pritaikyti kompetentingų institucijų, įskaitant kantonų institucijas, priimtų sprendimų grąžinti turinį, siekiant sistemingai ir aiškiai nurodyti ar paskelbti, kad trečiosios šalies piliečio buvimas yra neteisėtas, ir nustatyti ar nurodyti prievolę grįžti pagal Direktyvos 2008/115/EB 6 straipsnio 1 dalies reikalavimus, juos taikant kartu su tos direktyvos 3 straipsnio 4 dalimi;
- 2. iš dalies pakeisti atitinkamas Šveicarijos teisės nuostatas siekiant užtikrinti, kad sprendimuose grąžinti neteisėtai esančius trečiųjų šalių piliečius, įskaitant tuos, dėl kurių toks sprendimas priimtas priėmus neigiamą sprendimą dėl jų tarptautinės apsaugos prašymo, būtų nustatyta aiški prievolė išvykti iš Šveicarijos grįžimo į trečiąją šalį tikslu, kaip nustatyta Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 3 dalyje pateiktoje „grąžinimo“ apibrėžtyje; skubiai imtis priemonių atitinkamai priderinti praktiką;

² 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

3. imtis priemonių užtikrinti, kad, vadovaujantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktika³, sprendimų grąžinti, skirtų trečiųjų šalių piliečiams, kurie, nors dėl jų jau yra priimtas sprendimas juos grąžinti, pateikia tarptautinės apsaugos prašymą, kurį kompetentingos institucijos atmeta, vykdymas būtų atnaujintas tame etape, kuriame jis buvo nutrauktas iškart po to, kai tarptautinės apsaugos prašymas atmetamas pirmojoje instancijoje; šiuo tikslu atsisakyti naujų sprendimų grąžinti priėmimo tokiais atvejais praktikos;
4. nedelsiant imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad sprendimuose grąžinti nepilnamečius, kurie yra trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikoma prievolė grįžti, šeimos nariai, būtų pateiktos faktinės ir teisinės atitinkamo (-ų) nepilnamečio (-ių) grąžinimo priežastys pagal Direktyvos 2008/115/EB 12 straipsnio 1 dalį; tokių sąlygų turi būti laikomasi ir tuo atveju, kai nepilnamečiui taikomas atskiras sprendimas grąžinti, ir tuo atveju, kai nepilnametis įtrauktas į tėvams skirtą sprendimą grąžinti;
5. išsamiai įvertinti kiekvieno atskiro atvejo konkrečias aplinkybes, kad būtų nustatyta faktinė neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikoma prievolė grįžti, savanoriško išvykimo laikotarpio trukmė; šiuo tikslu nustoti sistemingai teikti trisdešimties dienų trukmės savanoriško išvykimo laikotarpį nepaisant individualių aplinkybių;
6. imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad kompetentingos institucijos, atlikusios išsamų kiekvieno atskiro atvejo konkrečių aplinkybių vertinimą, sistemingai neteiktų savanoriško išvykimo laikotarpio neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams arba nenustatytą trumpesnio nei septynių dienų laikotarpio, kai tenkinamos Direktyvos 2008/115/EB 7 straipsnio 4 dalyje nustatytos sąlygos, visų pirma tais atvejais, kai atitinkami trečiųjų šalių piliečiai kelia pavojų viešajai tvarkai, visuomenės saugumui ar nacionaliniam saugumui;

³ Sprendimas byloje C-601/15 PPU, *J.N.*, ECLI:EU:C:2016:84.

7. užtikrinti, kad visais trečiųjų šalių piliečių sulaikymo atvejais kompetentingos institucijos nepagrįstai nedelsdamos priimtų sprendimą dėl trečiųjų šalių piliečių buvimo šalyje teisėtumo pagal Direktyvos 2008/115/EB 6 straipsnį, kaip išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas⁴; visų pirma imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad dėl atitinkamų institucijų trečiųjų šalių piliečiams suteikiamo laiko pateikti galimas pastabas dėl jų buvimo teisėtumo nebūtų nepagrįstai vėluojama priimti grąžinimo ar kitus sprendimus, visų pirma tais atvejais, kai tokia informacija jau surinkta arba tiesiogiai prieinama iš kitų šaltinių ir (arba) taikant kitas procedūras;
8. iš dalies pakeisti atitinkamas Šveicarijos teisės aktų nuostatas, kad jie atitiktų Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką, susijusią su neteisėto buvimo kriminalizavimu vykdamas procedūras, pradėtas pagal Direktyvą 2008/15/EB; imtis priemonių, kad praktika būtų atitinkamai priderinta;
9. kiek tai susiję su nelydimais nepilnamečiais, imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad kompetentingos institucijos priimtų sprendimą grąžinti arba suteiktų teisę būti šalyje, tinkamai atsižvelgdamos į vaiko interesus pagal Direktyvos 2008/115/EB 5 straipsnį; užtikrinti, kad, prieš nusprendžiant priimti sprendimą grąžinti tokiais atvejais, visada būtų suteikiama atitinkamos įstaigos pagalba, laikantis tos pačios direktyvos 10 straipsnio 1 dalies;
10. imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad po to, kai priimamas sprendimas grąžinti nelydimą nepilnametį, tinkamai atsižvelgus į Direktyvos 2008/115/EB 5 straipsnyje išdėstytus veiksnius ir laikantis tos direktyvos 10 straipsnyje nustatytų sąlygų, atsakingos institucijos imtųsi visų būtinų ir proporcingų priemonių tokiam sprendimui vykdyti, įskaitant atvejus, kai tie nelydimi nepilnamečiai nenori išvykti savanoriškai;

⁴ Sprendimas byloje C-329/11, *Achughbadian*, ECLI:EU:C:2011:807.

11. iš dalies pakeisti atitinkamas Šveicarijos teisės aktų nuostatas ar įgyvendinimo direktyvas, kad būtų nustatyti objektyvūs privalomi kriterijai, pagal kuriuos nustatoma, ar esama rizikos, kad trečiosios šalies pilietis gali pasislėpti, visų pirma siekiant priimti sprendimą, ar nustatyti savanoriško išvykimo laikotarpį; imtis priemonių, kad praktika būtų atitinkamai priderinta;
12. sukurti veiksmingas remiamo savanoriško grįžimo programas, kuriomis būtų padedama ir tiems trečiųjų šalių piliečiams, kurie nepateikė tarptautinės apsaugos prašymo, laikantis nacionalinėje teisėje nustatytų prieigos ir tinkamumo taisyklių;
13. nustatyti aiškias taisykles, kuriomis būtų užtikrinta, kad sprendimus grąžinti ir, jei tinkama, draudimus atvykti būtų galima priimti dėl neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, sulaikytų prie išorės sienos per patikrinimą išvykstant, atlikus individualų atvejo vertinimą ir laikantis proporcingumo principo;
14. iš dalies pakeisti nacionalinės teisės aktų nuostatas ir nedelsiant imtis priemonių siekiant užtikrinti, kad sulaikymas išsiuntimo tikslu būtų praktiškai vykdomas specialiuose sulaikymo centruose ir kad įkalinimo įstaigų patalpos būtų naudojamos tik kaip išimtinė priemonė, kaip nurodyta Direktyvos 2008/115/EB 16 straipsnio 1 dalyje; kai reikia naudotis įkalinimo įstaigų patalpomis, užtikrinti atskyrimą nuo paprastų kalinių taikant tinkamas priemones, visiškai atitinkančias administracinį sulaikymo pobūdį, pavyzdžiui, neuždaryti trečiųjų šalių piliečių į kameras;
15. didinti neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams, visų pirma vyrams, sulaikyti skirtų vietų specialiuose centruose skaičių, kad sulaikymo pajėgumai atitiktų faktinius poreikius, taip siekiant remti ir stiprinti veiksmingą ir proporcingą sprendimų grąžinti vykdymą taikant Direktyvos 2008/115/EB 8 straipsnio 1 dalį;

16. užtikrinti, kad Tuno regioniniame kalėjime neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomos grąžinimo procedūros, sulaikymo tvarka leistų sulaikytiesiems daugiau laiko praleisti už kameros ribų, kad į kameras patektų pakankamai dienos šviesos ir kad būtų užtikrinta tinkama lauko erdvė; per priėmimą į Tuno regioninius kalėjimus taikyti švelnesnes priemones nei apnuoginto kūno patikra;
17. kad būtų užtikrintas tiek patalpų saugumas, tiek kasdienė pagalba sulaikytiesiems, garantuoti, kad Tuno regioniniame kalėjime reguliariai būtų pakankamas skaičius gerai parengtų darbuotojų, kurie galėtų pasirūpinti neteisėtai esančių sulaikytų trečiųjų šalių piliečių, taip pat šeimų, moterų ir nepilnamečių, poreikiais.
18. užtikrinti, kad Ciuricho oro uosto kalėjime sulaikytos vaikų neturinčios šeimos būtų aprūpintos atskiromis gyvenamosiomis patalpomis, užtikrinančiomis pakankamą privatumą, pagal Direktyvos 2008/115/EB 17 straipsnio 2 dalį ir kad abu šeimos nariai nebūtų sistemingai išskiriami;
19. pakeisti režimą, taikomą neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams, laikomiems specialiose Ciuricho oro uosto patalpose, užtikrinant, kad kameros dienos metu būtų rakinamos kuo trumpesnę tinkamą laikotarpį, visų pirma, kad sulaikytieji nebūtų užrakinti savo kamerose daugiau nei vieną visą dieną per savaitę; užtikrinti, kad sulaikytieji galėtų naudotis didesniu uždarų patalpų gyvenamuoju plotu;
20. pakeisti režimą, taikomą neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams, sulaikytiems Berno regioniniame kalėjime, siekiant užtikrinti, kad kameros dienos metu būtų rakinamos kuo trumpesnę tinkamą laikotarpį; užtikrinti, kad sulaikytieji galėtų naudotis didesniu uždarų patalpų gyvenamuoju plotu.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*